

Student Health 센터의 민감한 검사

여러분을 도와 드립니다.

Student Health Services 에서는 일부 의학 검사와 시술이 다른 것보다 민감하다는 것을 알고 있습니다. 저희는 여러분이 모든 유형의 검사와 시술을 편안하게 받으시기를 원합니다.

훈련받은 저희 진료 보조인이 민감한 검사와 시술이 안전하고 편안하며 사려 깊은 방식으로 진행될 수 있도록 도와 드립니다. 불편을 느낀 적이 있으시거나 현재의 상황 또는 검사의 진행 방법에 대한 자세한 정보가 필요하신 경우, 저희에게 문의해주세요. 저희가 도와드리겠습니다.

민감한 검사 또는 시술이란 무엇인가요?

민감한 검사 또는 시술은 유방, 생식기 또는 직장의 신체적 검사와 관련이 있을 수 있습니다.

예시는 다음과 같습니다. 임상적 유방 검사, 치골/서혜부, 헤르니아 검사, 음문 및 질 검사, 음경 및 음낭 검사, 직장 검사.

진료 보조인이 하는 일은 무엇인가요?

진료 보조인은 Student Health Center 임상팀에서 특별한 훈련을 받은 구성원입니다. 이들은 민감한 검사나 시술 중에 환자와 의료인의 편안함, 안전, 프라이버시, 보안 및 존엄성을 향상하는 직무를 맡고 있습니다. 진료 보조인은 검사나 시술 중에는 상황을 지켜볼 수 있는 위치에 서 있다가 필요한 경우 보조합니다.

민감한 성격이 아닌 검사에 진료 보조인을 요청할 수 있나요?

네. 진료 보조인은 모든 유형의 검사에 요청할 수 있습니다.

검사 또는 시술 시 진료 보조인 동석을 거부할 수 있나요?

네. 만 13세 이상이고 스스로 의학적 결정을 내릴 수 있는 환자는 민감한 검사나 시술 중에 진료 보조인의 동석을 거부할 권리가 있습니다. 환자는 진료 시간에 도착하여 거부를 선택할 수 있습니다.

특정 성별의 진료 보조인을 요청할 수 있나요?

네. 특정 성별의 진료 보조인을 선호하는 경우, 진료를 받으러 오셨을 때 알려주세요. 선호하는 성별의 진료 보조인이 있을 경우, 요청하신 편의를 제공해드리기 위해 최선을 다하겠습니다.

궁금한 점이나 우려 사항이 있을 경우, 진료 예약 관리 팀원에게 말씀해주세요.

환자의 개인정보 보호.

저희는 환자의 개인정보 보호를 중요하게 생각하며, 모든 검사에서 환자의 존엄을 지킬 권리를 존중합니다. Student Health Center 센터에서는 다음과 같이 검사가 이루어집니다.

검사 중에는 출입구를 폐쇄합니다. 검사와 관련이 있는 사람만 진료 중에 동석합니다.

의료인 및/또는 의료진은 손을 씻거나 손 세정제를 사용한 후 진료합니다. 열린 상처, 혈액 및/또는 체액과 접촉할 가능성이 있을 경우에는 항상 장갑을 착용합니다.

의료인 및/또는 의료진이 검사 또는 시술에 대해 설명합니다. 검사 또는 시술에 적절한 의료 기록을 수집하기 위해 환자에게 질문할 수 있습니다.

의료인 및/또는 의료진은 환자와 닿기 전에 먼저 허락을 요청할 것입니다. 환자가 진료를 받을 때 어떤 일이 일어나는지 설명해드립니다.

민감한 검사 및 시술 중에 진료 보조인을 제공하며, 요청에 따라 제공하기도 합니다.

검사나 시술 중에 불편을 느끼셨거나 비정상적인 행동을 발견하신 경우, 말씀해주세요.

민감한 검사

민감한 검사는 유방, 직장 및/또는 생식기와 관련이 있는 검사입니다. 다음의 페이지에 있는 정보는 특정 민감한 검사 중에 어떤 일이 일어나는지 자세한 설명을 제공합니다.

유방 검사.

임상적 유방 검사는 유방에 변형이나 이상(예: 혹)이 있는지 알아보기 위해 실시합니다. 의료진은 유방을 육안으로 검사하고 검사 중에 유방, 겨드랑이 아래, 가슴뼈를 만져봅니다. 때로 의료인이 분비물이 나오는지 확인하기 위해 유두를 째 쥐어야 할 수도 있습니다.

- 유방 검사를 실시하기 전에 반드시 설명을 제공합니다.
- 유방 검사는 진지하고 사생활을 보호하는 방식으로 진행합니다.
- 의학적 질병이나 우려 사항 외에, 의료인이 환자의 자연적이거나 수술적으로 변형된 유방의 미적인 외형에 대해 언급하는 것은 부적절합니다.
- 유방 검사 시 환자는 허리 위로만 탈의하시면 됩니다.
- 유방 검사 시에는 의료인이 장갑을 착용하지 않는 것이 일반적입니다.
- 의료인이 유방을 더욱 잘 검사하기 위해 환자의 머리카락을 어깨 뒤로 넘기거나, 장신구를 뒤로 옮길 수 있습니다. 이런 제스처는 환자에게 설명되어야 합니다.
- 의료인은 성적인 낚임사가 담긴 언급이나 성적으로 도발하는 발언을 해서는 안 됩니다.
- 환자는 검사의 주체이고, 언제든지 검사의 일부를 거부하거나 검사를 중단할 권리가 있습니다.

음문 및 질 검사.

음문 및 질 검사는 하복부 검사로 지칭하는 경우가 많습니다. 이 검사는 내부 육안 검사 및 촉진 외에도 외부 검사도 진행할 수 있습니다. 하복부 검사는 암을 검사하거나, 감염이 의심될 경우 표본을 수집하거나 출혈, 통증 또는 다른 증상이 있을 시 진단을 돕는 데 사용합니다.

- 하복부 검사를 하기 전, 환자에게 설명이 필요합니다.
- 하복부 검사는 진지하고 사생활을 보호하는 방식으로 실시해야 합니다.
- 정기적인 침습적 질 검사는 일반적으로 만 21세까지는 필요하지 않습니다. 단, 환자에게 특정한 증상이나 질환, 의학적 위험이 있는 경우에는 예외입니다. 환자의 주치의는 검사를 실시하기 전에 환자와 이러한 위험에 대해 논의해야 합니다.

- 의학적 질환이나 우려 사항 외에는 의료인이 환자의 음문이나 질의 미적인 외형에 대해 의견을 말하는 것은 부적절합니다.
- 탈의 시 사생활을 보호해야 하고, 의료인이나 다른 의료진 앞에서 탈의하도록 요청해서는 안 됩니다.
- 추가적인 사생활 보호를 위해 가운/겉옷을 제공받아야 합니다.
- 의료인은 반드시 장갑을 착용해야 합니다.
- 의료인은 환자의 질 안팎으로 손가락을 반복적으로 움직여서는 안 됩니다.
- 검경이라고 하는 오리주둥이 모양의 플라스틱 또는 금속 기구를 사용하여 질 내부를 검사하는 경우가 많습니다. 의료인은 기구를 삽입하기 전에 환자에게 이를 알려야 합니다. 기구를 부드럽게 삽입해서 벌린 후, 질을 육안으로 검사해야 합니다.
- 의료인은 성적인 뉘앙스가 담긴 언급이나 성적으로 도발하는 발언을 해서는 안 됩니다.
- 임신 중 하복부 검사는 첫 진료 시, 마지막 3개월 진료 시, 환자 또는 태아의 건강 상태에 변동이 있을 시 정기적으로 수행합니다.
- 환자 여러분이 검사의 주체이며, 언제든지 검사의 일부를 거부하거나 검사 중단을 요청할 수 있습니다.

직장 검사.

직장 검사는 복부 통증, 혈변, 배변 습관의 변화, 비뇨기 증상 등과 같은 증상이 있는 환자를 임상적으로 진단하는 데 필요합니다. 직장이 성적 접촉으로 전염되는 질병에 감염된 것이 의심되어 검사를 진행할 경우에도 표본을 수집해야 합니다.

직장 검사는 환자가 검사 테이블에 등을 대고 눕거나, 옆으로 눕거나, 옆드려 눕거나, 무릎을 꿇거나, 옆드려서 받을 수 있습니다.

외부 검사

의료인은 항문과 그 주변 부위를 검사합니다. 이들은 상처, 발진 또는 기타 병변이 있는지 확인합니다. 의료인이 해당 부위를 더욱 잘 볼 수 있도록 진료 보조인이나 의료 보조원이 빛을 비추게 할 수 있습니다. 의료인이 감염을 검사할 경우, 항문/직장 안쪽 1인치까지 면봉을 넣어서 부드럽게 돌린 후 제거할 수 있습니다.

디지털 검사

의료인은 항문 안쪽으로 장갑을 착용하고 윤활제를 바른 손가락 하나를 넣어서 혹이나 다른 이상을 확인할 수 있습니다. 또한, 의료인은 전립선을 꼭 눌러서 통증이나 압통이 있는지 확인할 수 있습니다.

항문경 검사

의료인은 항문 직장관을 검사할 때 항문경이라고 하는 윤활제를 바른 딱딱하고 속이 빈 기구를 환자의 항문에 넣을 수 있습니다. 의료인이 해당 부위를 더욱 잘 볼 수 있도록 진료 보조인이나 의료 보조원이 빛을 비추게 할 수 있습니다.

환자 여러분이 검사의 주체이며, 언제든지 검사의 일부를 거부하거나 검사 중단을 요청할 수 있습니다.

음경, 음낭 및 고환의 검사.

음경, 고환 및/또는 음낭의 검사는 환자에게 통증, 붓기 또는 분비물이 있거나, 상처나 다른 증상이 있거나, 일반적인 피부 및 구조적 검사를 실시하는 도중에 수행할 수 있습니다. 또한, 헤르니아를 검사할 때도 수행할 수 있습니다.

- 검사를 하기 전에는 반드시 설명이 필요합니다.
- 검사는 진지하고 사생활을 보호하는 방식으로 실시해야 합니다.
- 의학적 질환이나 우려 사항 외에는 의료인이 환자의 음경, 음낭 또는 고환의 미적인 외형에 대해 의견을 말하는 것은 부적절합니다.
- 의료인은 음경과 고환을 촉진할 때 장갑을 착용해야 합니다.
- 의료인은 성적인 뉘앙스가 담긴 언급이나 성적으로 도발하는 발언을 해서는 안 됩니다.
- 환자 여러분이 검사의 주체이며, 언제든지 검사의 일부를 거부하거나 검사 중단을 요청할 수 있습니다.

음경 검사

- 음경 검사를 실시할 때는 의료인이 피부, 포피, 귀두, 요도를 포함한 음경을 눈과 손으로 검사합니다.
- 환자가 할례를 받지 않은 경우, 의료인이 환자에게 포피를 올리도록 요청하거나 의료인이 직접 포피를 올려서 상처와 병변을 검사할 수 있습니다.
- 의료인은 상처 또는 이상을 확인하기 위해 음경의 모든 표면을 촉진하고 누를 수 있습니다.
- 의료인은 요도구라고 하는 기구로 요도 입구를 검사하고 면봉을 사용하여 분비물 표본을 채취할 수 있습니다.
- 의료인은 음경의 긴 부분을 따라가며 눌러서 액체를 배출시킬 수 있습니다.

음낭 및 고환 검사

- 음낭 및 고환 검사를 실시할 때는 의료인이 고환과 음낭을 눈과 손으로 검사합니다.
- 의료인은 고환을 촉진하여 크기, 이상, 압통을 확인할 수 있습니다. 또한, 정계 동맥과 혈관이 있는 정삭을 따라 촉진하여 이상이 있는지 확인할 수 있습니다.

치골 또는 서혜부 검사.

치골/서혜부(헤르니아 검사)

- 의료인은 음낭, 서혜부, 둔부 주름을 전체적으로 육안으로 검사하여 이상을 확인합니다.
- 그런 다음, 림프절, 고환, 음낭 안쪽의 고환에 연결된 정삭이 있는 서혜부, 허벅지 안쪽 위 주름, 아랫배, 둔부 부위를 촉진합니다.
- 헤르니아 검사 시, 의료인은 환자가 서 있거나 누운 상태에서 복벽과 음낭에 손가락을 놓습니다. 의료인은 검사를 위해 환자에게 기침을 하거나 힘을 주어서 복부 압력을 높이라고 요청할 수 있습니다.

- 의료인이 환자의 복벽을 촉진할 때는 장갑을 착용하거나 착용하지 않을 수 있습니다.
- 환자 여러분이 검사의 주체이며, 언제든지 검사의 일부를 거부하거나 검사 종단을 요청할 수 있습니다.

University of California 차별 금지 고지.

University of California 및 Student Health Center 센터는 각 지역 공동체 구성원을 존중하고 존엄성 있게 대하고자 최선을 다합니다.

Student Health Center 센터와 UC 캠퍼스 전체에서 성폭력, 기타 다른 형태의 성적 괴롭힘을 포함한 차별과 괴롭힘을 금지합니다. Student Health Center 센터는 성별, 성적 정체성 또는 표현, 성적 지향 또는 기타 법적으로 보호되는 특징과 무관하게 모든 환자, 신청인, 직원, 교직원, 학생에게 동등한 기회를 제공합니다.

지역 공동체 구성원에 대한 진실성, 책임, 존중과 관련된 University of California의 약속에 대해 자세한 내용을 알고 싶다면 윤리적 가치 선언문 및 윤리적 행동 기준(ucop.edu/ethics-compliance-audit-services/)을 참조하세요.

성적 괴롭힘을 신고하는 방법

성적 괴롭힘을 경험한 경우, 신고하세요. Title IX 담당자에게 (858) 534-8298 번으로 연락하세요. 또는 ophd.ucsd.edu/about 를 통해 온라인으로 신고할 수도 있습니다.

UC Title IX 담당자는 접수되는 모든 신고에 적절히 대응하기 위한 의무를 이행하면서도 사람들의 사생활을 보호합니다. 경우에 따라서 일부 법률과 대학 정책에서 타인(예: 대학 임원, 라이선싱 이사회, 법집행기관, 기타 기관)에게 신고 내용을 공개할 것을 요구하는 경우가 있습니다. 신고를 제출해야 할지 알 수 없는 경우, 다음의 비밀 유지 리소스에 연락하여 조언과 지원을 요청하세요.

- care.ucsd.edu
- sos.ucsd.edu/get-help
- sandiego.gov/police/services/sexual-assault

이들 사무국은 대학에 성적 괴롭힘 사건을 신고할 것을 요구하지 않습니다. 대학에서는 학내 성폭력 및 성적 괴롭힘 정책, 기타 관련 정책에 따라 모든 성적 괴롭힘 신고를 검토합니다. 추가적인 신고 옵션은 다음과 같습니다.

www.studenthealth.ucsd.edu/feedback/sexual-misconduct

UC 의료.

Student Health Center 센터는 환자의 전반적인 치료 경험에 대한 의견을 듣고자 합니다.

진료 경험이나 Student Health Center 의료인과의 경험에 대한 일반적인 피드백을 제공하거나 전문적이지 못한 행위에 대한 불만을 접수하려면 www.studenthealth.ucsd.edu/feedback/patient-feedback 에 피드백을 제출해주세요.

의료기록받기

의료 기록 사본은 직접 또는 우편으로 수령할 수 있습니다. 자세한 내용은

www.shwadmin.ucsd.edu/medical-records/index.html 에서 의료 기록 페이지를 참조하세요.

언어, 시청각접근성 지원

저희는 장애인이 효과적으로 소통하기 위한 무료 지원과 서비스를 제공하고 있습니다. 또한, 주로 사용하는 언어가 영어가 아닌 사람들을 위해 자격을 갖춘 통역사 및 다른 언어로 된 정보와 같은 무료 언어 서비스를 제공합니다. 이런 서비스가 필요한 경우, studenthealth@health.ucsd.edu 또는 진료 전화(858) 534-3300)로 문의하세요.

교직원의 보고 의무

모든 교직원은 환자와 동료를 위해 안전하고 지원을 아끼지 않으며 서로 존중하는 환경을 조성하고 유지할 책임이 있습니다. 경우에 따라서, UC 교수진과 교직원은 대학 정책에 의해 Title IX 사무국에 잠재적 성적 괴롭힘 사건을 즉시 신고해야 합니다.

이 의무를 지지 않는 사람도 Title IX 사무국에 잠재적 성적 괴롭힘 사건과 관련된 정보를 즉시 신고하거나, 규정 준수 핫라인을 통해 익명으로 신고해주시기 바랍니다. 대학 커뮤니티의 일원으로서 성적 괴롭힘을 신고해야 할 의무에 대한 자세한 내용은 <https://ophd.ucsd.edu/report-bias/> 를 참조하세요.

(858) 534-3300

www.studenthealth.ucsd.edu

